

<b>Principali informazioni sull'insegnamento</b>	
<b>Dipartimento</b>	Lettere Lingue Arti. Italianistica e Culture comparate – Università degli Studi di Bari Aldo Moro
<b>Anno accademico</b>	2021-2022
<b>Titolo insegnamento</b>	Lingua e Traduzione – Lingua Rumena 2 annualità (terza lingua)
<b>Corso di Studio</b>	L-12 Lingue e Culture per il Turismo e la Mediazione internazionale
<b>Crediti formativi</b>	12
<b>Denominazione inglese</b>	Romanian Language and Translation – Second year (Third language)
<b>Obbligo di frequenza</b>	La frequenza non è obbligatoria, ma è fortemente consigliata. Per gli obblighi di frequenza di rinvia all'art. 4 del Regolamento didattico, disponibile sul sito del Corso di studio.
<b>Lingua di erogazione</b>	Italiano e Rumeno

<b>Docente responsabile</b>	Nome Cognome	Indirizzo e-mail
	Giovanni Magliocco	giovanni.magliocco@yahoo.it

<b>Dettaglio crediti formativi</b>	Ambito disciplinare	SSD	Crediti
		L-LIN/17 – Lingua e letteratura romena	12

<b>Modalità di erogazione</b>	
<b>Periodo di erogazione</b>	Insegnamento annuale
<b>Anno di corso</b>	III
<b>Modalità di erogazione</b>	Didattica frontale

<b>Organizzazione della didattica</b>	
<b>Ore totali</b>	300
<b>Ore di corso</b>	60
<b>Ore di studio individuale/lettorato</b>	240

<b>Calendario</b>	
<b>Inizio attività didattiche</b>	27.09.2021
<b>Fine attività didattiche</b>	27.05.2022

<b>Syllabus</b>	
<b>Prerequisiti</b>	

<p><b>Risultati di apprendimento attesi</b> (declinare rispetto ai Descrittori di Dublino)</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Conoscenza e capacità di comprensione</i> Alla fine del corso, lo studente acquisirà gli elementi linguistici, comunicativi e culturali utili per il conseguimento del Livello B1/B2 del “Quadro Comune Europeo di Riferimento per le Lingue”, sviluppando la capacità di comprendere le idee principali di una conversazione o di un testo su una vasta gamma di argomenti sia concreti, sia astratti.</li>   <li>• <i>Conoscenza e capacità di comprensione applicate</i> Lo studente dovrà essere in grado di applicare le abilità acquisite durante il corso, di gestire la comunicazione su un’ampia gamma di argomenti, utilizzando un linguaggio chiaro e coerente e di comprendere un testo scritto utilizzando le informazioni contenute in maniera appropriata.</li>   <li>• <i>Autonomia di giudizio</i> Lo studente dovrà acquisire capacità critiche che lo mettono in grado di leggere, analizzare e valutare testi di varia natura e documenti autentici, e di esprimere il proprio punto di vista su un’ampia gamma di argomenti linguistici e culturali.</li>   <li>• <i>Abilità comunicative</i> Lo studente dovrà acquisire le abilità comunicative descritte per il livello B1/B2 del “Quadro Comune Europeo di Riferimento per le Lingue”, dimostrando di saper comunicare con una certa spontaneità su vari argomenti, di saper descrivere esperienze ed avvenimenti, di saper esprimere il proprio punto di vista.</li>   <li>• <i>Capacità di apprendere</i> Lo studente acquisirà versatilità nell'adattare gli stili di apprendimento a contesti diversi, culturali e linguistici, svilupperà la sua abilità nella consultazione di materiali bibliografici, iconografici e informatici e la sua capacità di gestire in autonomia gli strumenti per l'apprendimento delle conoscenze.</li> </ul>
<p><b>Contenuti di insegnamento</b></p>	<p>Il corso è suddiviso in due parti.</p> <p><b>I.</b> Saranno presentati, in una prospettiva descrittiva, tipologica e contrastiva, i seguenti elementi specifici della lingua rumena: I pronomi personali in dativo e accusativo – L’accusativo personale con la preposizione pe, l’anticipazione e la ripresa del pronome atono - I pronomi riflessivi e i pronomi personali accoppiati – Il pronome e l’aggettivo relativo/interrogativo – I pronomi e gli aggettivi indefiniti e negativi – I verbi riflessivi – Il</p>

	<p>modo indicativo (perfetto, piuccheperfetto) – L'imperativo – I modi non personali – La forma passiva – Avverbi – Locuzioni prepositive e locuzioni congiuntive – Elementi di sintassi.</p> <p><b>II.</b> Gli anglicismi nella lingua rumena moderna e contemporanea: assimilazione e circolazione.</p>
--	---

<b>Programma</b>	
<b>Testi di riferimento</b>	<p>V. Negrițescu, D. Arrigoni, <i>Grammatica romena. Morfologia, sintassi ed esercizi</i>, Milano, Hoepli, 2009.</p> <p>V. Negrițescu, <i>Dizionario romeno</i>, Milano, Hoepli, 2016.</p> <p>A. Niculescu, <i>L'altra latinità, Storia linguistica del romeno tra Oriente e Occidente</i>, Verona, Fiorini, 2007: "L'occidentalizzazione culturale del romeno moderno", pp. 173-186.</p> <p>R. Zafiu, "Sui prestiti recenti dall'inglese: condizionamenti morfologici e scelte culturali", in Teresa Ferro (ed.), <i>Romania e Romània. Lingua e cultura romena di fronte all'Occidente</i>, Udine, Forum, 2003, pp. 83-95.</p> <p>C. Bocoș, "Moda lingvistică: anglicismele", in C. Braga (coord.), <i>Enciclopedia Imaginariilor din România</i>, vol. II Patrimoniul și imaginari lingvistic, volum coordonat de E. Platon, Iași, Polirom, 2020, pp. 128-149.</p>
<b>Note ai testi di riferimento</b>	
<b>Metodi didattici</b>	Didattica frontale, seminari con docenti stranieri.
<b>Metodi di valutazione</b> (indicare almeno la tipologia scritto, orale, altro)	Prova scritta e orale
<b>Criteri di valutazione</b>	Alla fine del corso, ci si attende che lo studente acquisisca gli elementi linguistici, comunicativi e culturali utili per il conseguimento del Livello B1/B2 del "Quadro Comune Europeo di Riferimento per le Lingue", che sia in grado di applicare le abilità acquisite durante il corso e di gestire con spontaneità la comunicazione su una vasta gamma di argomenti, che sviluppi capacità critiche e abilità nella consultazione di materiali in lingua rumena.
<b>Altro</b>	<p>Gli studenti non frequentanti potranno contattare il docente via e-mail per concordare il programma: <a href="mailto:giovanni.magliocco@uniba.it">giovanni.magliocco@uniba.it</a></p> <p>I ricevimenti saranno stabiliti in base agli orari delle lezioni, paginadocente:</p> <p><a href="http://www.uniba.it/docenti/magliocco-giovanni">http://www.uniba.it/docenti/magliocco-giovanni</a></p>